***December 6, 2020 – Sunday***

*(Sermon notes from 01.15.17)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи с исследованием пути, ведущему нас к совершенству, мы стали исследовать путь, ведущий нас к Богу, как к своему Жениху, в событии образа пути Ревекки к Исааку.

***In conjunction with our study of the path that leads us to perfection, we began to study the path that leads us to God (our Bridegroom), in the event that is the image of Rebecca’s path to Isaac.***

И, обратились к исследованию признаков, представленных в невесте Агнца, которую представляет Ревека, в достоинстве лилии долин, на которую мы призываемся смотреть, чтобы при сотрудничестве с истиной и силою Святого Духа, сформировать себя в образ совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we began to look at the signs contained in the lilies of the valley which we are called to look upon so that in cooperation with the truth and power of the Holy Spirit, we could form ourselves into an image of perfection inherent to our Heavenly Father.***

Посмотрите на лилии, как они растут: не трудятся, не прядут; но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них. Если же траву на поле, которая сегодня есть,

А завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, то кольми паче вас, маловеры! Итак, не ищите, что вам есть, или что пить, и не беспокойтесь, потому что всего этого ищут люди мира сего;

Ваш же Отец знает, что вы имеете нужду в том; наипаче ищите Царствия Божия, и это все приложится вам. Не бойся, малое стадо! ибо Отец ваш благоволил дать вам Царство (Лк.12:27-32).

***Consider the lilies, how they grow: they neither toil nor spin, yet I tell you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. But if God so clothes the grass, which is alive in the field today, and tomorrow is thrown into the oven, how much more will he clothe you, O you of little faith!***

***And do not seek what you are to eat and what you are to drink, nor be worried. For all the nations of the world seek after these things, and your Father knows that you need them.***

***Instead, seek his kingdom, and these things will be added to you. "Fear not, little flock, for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.” (Luke 12:27-32).***

Исходя, из данного постановления, смотреть на невидимый процесс жизни, протекающей в лилии долин – это одно из условий, необходимых для обретения Царства Небесного, дающего право, облекаться в совершенство Небесного Отца.

***According to these words, looking at the unseen process of life that flows through the lily of the valley – is one of the conditions necessary for gaining the Kingdom of Heaven, giving us a right to be clothed in the perfection of our Heavenly Father.***

И, для этой цели – мы обратились к уникальным отношениям прекраснейшей из женщин, со своим Возлюбленным, из Книги Песни песней, которая как по состоянию своего сердца, так и по его функциям, облечена в достоинства лилии долин, которые в её сердце, являют Царство Небесное, пришедшее в силе.

***And for this purpose - we turned to the unique relationship between the most beautiful of women and her Beloved who, according to the state of her heart and the functions of her heart, contains the virtues of the lilies of the valley that are represented in the heart as the Kingdom of Heaven that has descended in power.***

И, имеющиеся отношения, мы стали рассматривать в аллегориях, представленных в Книге Песни песней, в волеизъявлении прекраснейшей из женщин, смотреть на невидимые цели, в достоинствах своего Возлюбленного.

***We started to examine this relationship in allegories that are presented in Songs of Solomon in the command for the most beautiful of women to look at the unseen targets in the virtues of her Beloved.***

Исходя из определений Писания – невидимые цели, в достоинствах Бога, на которые мы призываемся взирать, в образе, свода всех Его заповедей, представленных в динамике образа жизни растущей лилии долин – вечные.

***Because according to the definitions laid out in Scripture - the unseen targets that we are called to look upon, manifested in God’s virtues and reflected in His commandments presented in the image of the growing lily – are eternal.***

В то время как видимые цели, отражённые в материальном успехе, благополучии и известности – временные.

***Whereas the visible targets (material prosperity, success, and famousness) – are temporary.***

Когда мы, будучи детьми Божьими, обращаем наше внимание и, смотрим на видимые цели – они преобразовывают нас из поклонников Бога, в идолопоклонников и, впоследствии производят жатву – в вечном бесславии, позоре, и тлении.

***When we, as God’s children, focus our attention on the visible targets – they will transfigure us into idol-worshippers, and they produce – dishonor, shame and decay.***

Дело в том, что – повиновение благовествуемому слову о Царствии Небесном, невозможно, без взирания на это слово.

***Because obedience to the word that we hear is impossible if we do not look upon this word.***

А посему, принцип взирания – это основание, необходимое для действия одного из могущественных способов посева, производимого в почву нашего сердца. Таким образом:

***Therefore, the act of looking upon something is one of the most powerful ways of sowing into the soil of our heart. In this manner:***

Те объекты, на которые мы смотрим с вожделением – сеются в почву нашего сердца – и, производят плод, который трансформирует наше естество в природу этого объекта.

***Those objects that we look upon with lust are sowed in the soil of our hearts and fruit is produced, which then transforms our essence into the nature of this object.***

Например: хитрый змей, прекрасно был осведомлен в отношении этого принципа. А посему, проникнув в пределы сада Едемского, обратившись к жене, воспроизвёл в ней вожделение и интерес, к запретному плоду, и она согрешила.

***For example: The tricky snake was fully aware of this principle. And so, entering into the limits of the garden of Eden and turning to the wife, he created in her a desire and interest to try the forbidden fruit, and she sinned.***

**И увидела жена**, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел (Быт.3:6).

***So when the woman saw that the tree was good for food, that it was pleasant to the eyes, and a tree desirable to make one wise, she took of its fruit and ate. She also gave to her husband with her, and he ate. (Genesis 3:6).***

Посев семени греха, как и посев, семени правды, происходит через взирание, на объект греха или, на объект правды.

***Sowing the seed of sin as well as sowing the seed of truth occurs by looking at objects of sin or objects of truth.***

Однажды под вечер Давид, встав с постели, прогуливался на кровле царского дома **и увидел** с кровли купающуюся женщину; а та женщина была очень красива.

И послал Давид разведать, кто эта женщина? И сказали ему: это Вирсавия, дочь Елиама, жена Урии Хеттеянина. Давид послал слуг взять ее; и она пришла к нему, и он спал с нею. Когда же она очистилась от нечистоты своей, возвратилась в дом свой (2.Цар.11:2-4).

***Then it happened one evening that David arose from his bed and walked on the roof of the king's house. And from the roof he saw a woman bathing, and the woman was very beautiful to behold.***

***So David sent and inquired about the woman. And someone said, "Is this not Bathsheba, the daughter of Eliam, the wife of Uriah the Hittite?" Then David sent messengers, and took her; and she came to him, and he lay with her, for she was cleansed from her impurity; and she returned to her house. (2 Samuel 11:2-4).***

А посему, когда мы смотрим на невидимые цели, в динамике растущей лилии, содержащей в себе царство закона благодати – они преобразовывают нас в образ Сына Божия и, производят в безмерном преизбытке, плод вечной славы.

***And so, when we look at the unseen targets provided by the law of grace in the growing lily – they transform us into an image of the Son of God. And according to Scripture, this transformation produces fruit of eternal glory.***

Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу, когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно (2.Кор.4:17-18). Мы отметили:

***For this light momentary affliction is preparing for us an eternal weight of glory beyond all comparison, as we look not to the things that are seen but to the things that are unseen. For the things that are seen are transient, but the things that are unseen are eternal (2 Corinthians 4:17-18). We have noted that:***

**1.** Результатом взирания на **ростущую лилию** – явится проявление жизни воскресения в теле святого человека, которое стало возможным, благодаря смерти семени, в котором была посеяна лилия.

***1. Result of looking at the growing lily – will be the manifestation of life in the body of a saint, which became possible because of the death of the seed that had planted the lily.***

Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в теле нашем. Ибо мы живые непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в смертной плоти нашей (2.Кор.4:10,11). А посему:

***Always carrying in the body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be manifested in our bodies. For we who live are always being given over to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh. (2 Corinthians 4:10,11). Therefore:***

**Мёртвость Господа в нас** – это семя лилии, которым оплодотворена почва нашего сердца. В то время как:

***The death of our Lord in us – is the seed of the lily that fertilized the soil of our heart. Whereas:***

**Жизнь Иисусова в нашем теле** – это плод, взращенный из этого семени, в предмете лилии долин.

***The life of Jesus in our body – is the fruit that is grown from this seed (the lily of the valley).***

**2.** **Красота лилии** – это одно из нетленных достоинств Небесного Отца, явленное, как в Его Сыне, Иисусе Христе, так и в человеке, рождённом от Бога, во Христе Иисусе, который возрастил семя лилии, в полноту меры возраста Христова.

***2. The beauty of the lily – is one of the virtues of our Heavenly Father, expressed in His Son, Jesus Christ as well as man, born from God in Christ Jesus, who grew the seed of the lily into full maturation in Christ.***

Я Нарцисс Саронский, Лилия долин! Что лилия между тернами, то возлюбленная моя между девицами (Песн.2:1,2).

***I am a rose of Sharon, a lily of the valleys. As a lily among brambles, so is my love among the young women. (Songs of Solomon 2:1,2).***

**3.** **Природная красота лилии**, в достоинстве невесты Агнца – противопоставляется тернам, в природе других девиц, претендующих на звание невесты и, на внимание её Жениха.

***3. The natural beauty of lilies in the virtue of the bride of the Lamb – opposes the brambles that exist in the nature of the other women contending for the attention of her Groom.***

**Определение терна**, по словам Христа– это заботы века сего, в которых человек, взирает на видимые цели, в предмете материального успеха, которые, заглушает семя Царства Небесного, в смерти Господа Иисуса, и оно бывает бесплодным.

***Brambles or thorns – are the cares of this world that a person looks upon as visible targets (such as material prosperity, which chokes the seed of the Kingdom of Heaven in the death of our Lord Jesus Christ and does not bring fruit.)***

А посеянное в тернии означает того, кто слышит слово, но забота века сего и обольщение богатства заглушает слово, и оно бывает бесплодно (Мф.13:22).

***Now he who received seed among the thorns is he who hears the word, and the cares of this world and the deceitfulness of riches choke the word, and he becomes unfruitful. (Matthew 13:22).***

Именно, поэтому прочие девицы, претендующие на статус невесты и, на внимание к себе её Возлюбленного, уподоблены тернам. Потому, что – цель, которую они соделали объектом своего взирания – стало видимое материальное процветание.

***It is because of this reason that the other women contending for the status of a bride and the attention of the Beloved are like brambles. Because the target that they set their sights on – became visible material prosperity.***

**Образ же лилии**, в сердце человека – это результат взирания на невидимые цели, содержащиеся в достоинствах Небесного Отца, обуславливающие чистое, святое и нетленное богатство.

***The image of the lily in the heart of man – is the result of looking upon unseen targets in the virtues of the Heavenly Father, which yields pure, holy, and unfading riches.***

А посему, результатом нашего взирания на невидимые цели – явится плод жизни вечной, в предмете Царства Небесного, пришедшего в силе, которое ранее было принято в добрую почву нашего сердца, в предмете семени смерти Господа Иисуса.

***And so, the result of us looking upon unseen targets – is the fruit of eternal life in the subject of our Heavenly Father who descended in power that was previously accepted into the good soil of the heart in the subject of the seed of death of the Lord Jesus.***

Из чего мы сделали вывод – что мы сотворены Богом с таким предназначением и, с такими возможностями, чтобы при взирании на определённые цели, будь то положительные или отрицательные, преображаться в их состояние и, в их образ.

***From this we concluded that we were created with the calling and ability to look at certain targets, and by looking at these targets, transform into their status and their image.***

При этом суть наших возможностей, состоит в том, - что мы не способны, одновременно смотреть, на враждующие друг с другом и, противостоящие друг другу цели, в предмете видимого и тленного и, в предмете невидимого и вечного.

***In our essence, we do not have the ability to simultaneously look at what is battling each other, what targets are opposing one another in the subject of the seen and fading, and the unseen and eternal.***

А посему, прежде чем смотреть, на одну из враждующих друг с другом целей – нам, как человекам, наделённым суверенными правами – необходимо будет сделать выбор, либо в пользу видимого и тленного, либо в пользу невидимого и нетленного.

***Before looking at one of the targets that is opposing the another – we, as people who were given sovereign rights – must make a decision whether or not we look at the visible and fading or the invisible and unfading.***

Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое, любил Господа Бога твоего, слушал глас Его и прилеплялся к Нему;

Ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать тебе на земле, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им (Вт.30:19,20).

***I call heaven and earth to witness against you today, that I have set before you life and death, blessing and curse. Therefore choose life, that you and your offspring may live,***

***loving the LORD your God, obeying his voice and holding fast to him, for he is your life and length of days, that you may dwell in the land that the LORD swore to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them." (Deuteronomy 30:19,20).***

Итак, чтобы избрать жизнь вечную, в Боге и, с Богом, и облечься в силу её воскресения – нам следует не забывать и, постоянно фокусировать своё образное мышление, на невидимых достоинствах Бога. И, в данном случае, на динамике жизни воскресения, протекающей в растущей лилии долин.

***And so, to choose eternal life and be clothed in its power, we must not forget and always focus our imaginative thinking on the unseen virtues of God. In this case, on the life that flows through this growing lily.***

Потому, что **невидимые цели**, в предмете богатства нетленного – представляют интересы жизни вечной в Боге и, с Богом.

***Because unseen targets in the subject of unfading riches represent the interests of eternal life in God and with God.***

**В то время как видимые цели**, в предмете богатства тленного – представляют интересы вечной смерти, в сатане и, с сатаной.

***Whereas the visible targets in the subject of fading riches represent the interests of eternal death in satan and with satan.***

**Смотреть на невидимые цели** – это, не оглядываться назад или, познав пути правды, не возвращаться назад.

***To look at unseen targets – is not turning back when we have obtained knowledge of the truth.***

О, если бы направлялись пути мои к соблюдению уставов Твоих! Тогда я не постыдился бы, взирая на все заповеди Твои: я славил бы Тебя в правоте сердца, поучаясь судам правды Твоей (Пс.118:5-7).

***Oh, that my ways were directed To keep Your statutes! Then I would not be ashamed, When I look into all Your commandments. I will praise You with uprightness of heart, When I learn Your righteous judgments. (Psalms 119:5-7).***

**Образ растущей лилии** – это образ человека, обладающего мудрым сердцем, который пасётся между растущими лилиями, благодаря приготовлению своего сердца, к слышанию благовествуемого слова, о Царствии Небесном.

***Image of the growing lily – is the image of a man who has a wise heart and grazes among the growing lilies, thanks to the fact that he prepared his heart to hear the gospel work of the Kingdom of Heaven.***

Из чего мы сделали вывод, что Святой Дух пасёт человека с мудрым сердцем между лилиями, при условии, если этот человек, общается с подобными себе людьми которые, так же, как и он, облечены и пребывают в достоинствах лилии долин.

***From this we concluded that the Holy Spirit shepherds someone with a wise heart among the lilies under the condition that this person has a relationship with people who, like him, are clothed in the virtue of a lily of the valley.***

Общающийся с мудрыми будет мудр, а кто дружит с глупыми, развратится (Прит.13:21).

***Whoever walks with the wise becomes wise, but the companion of fools will suffer harm. (Proverbs 13:20).***

**Глупые люди** – надеются и уповают, на возможности своего интеллекта и, определяются Писанием, как худые сообщества.

***Unwise people – have hope and trust in the abilities of their mind. They are defined by Scripture as bad company.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы (1.Кор.15:33).

***Do not be deceived: "Bad company ruins good morals." (1 Corinthians 15:33).***

А посему, чтобы определить и испытать себя, как на причастность к прекраснейшей из женщин, так и на причастность к Тому, Кто пасёт нас и, между какими истинами мы пасёмся, то:

***Therefore, to test ourselves to see if we are part of the family of lilies, if we belong to the one who shepherds us among truths, and among which truths do we graze:***

**1. Необходимо** иметь полное познание тех свойств и характеристик, которыми в Книге Песни песней, наделена прекраснейшая из женщин, в достоинстве лилии долин.

***1. It is necessary to maintain full knowledge of the properties and characteristics that Songs of Solomon uses to characterize the most beautiful of women, lily of the valley.***

**2. Необходимо** так же, иметь полное познание тех свойств и характеристик, которыми в Книге Песни песней, наделён Тот, Кто пасёт нас, а вернее – Кто должен являться нашим Пастухом.

***2. It is necessary to maintain full knowledge of the properties and characteristics that Songs of Solomon uses to describe the One who shepherds us, or – Who our Shepherd is supposed to be.***

**3. Необходимо** иметь полное познание тех свойств и характеристик, которые содержатся в истинах и, определяют тех человеков, посредством которых пасёт Возлюбленный.

***3. It is necessary to maintain full knowledge of the properties and characteristics that are in the truths and that define those people whom the Beloved shepherds.***

Возлюбленный мой принадлежит мне, а я ему; он пасет между лилиями (Песн.2:16).

***My beloved is mine, and I am his. He feeds his flock among the lilies. (Songs of Solomon 2:16).***

Плод духа, явленный в растущей лилии долин – это результат, происходящий, от познания учения о Крови Христовой и, учения о кресте Христовом которые, в своей совокупности – являются корневой системой учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The fruit of the spirit that is contained in the growing lily of the valley – is the result that comes from having knowledge of the teaching of the Blood of Christ and teaching of the cross of Christ which are the root system of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh and created fruit of truth in the teaching of resurrection and eternal judgment.***

В определённом формате, насколько это позволили нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели ряд аллегорий, в которых содержатся признаки, обуславливающие образ невесты Агнца, в достоинствах, растущей лилии долин.

***In a certain format, as much as God and the measure of our faith have allowed us, we have looked at allegories that depict the virtue - lily of the valley.***

И, остановились на рассматривании диалога прекраснейшей из женщин, со своим Возлюбленным, в Книге Песни песней.

***And we have stopped to examine one of the signs that is presented in the book of Songs of Solomon in the dialogue between the most beautiful of women and her Beloved.***

\*Я сплю, а сердце мое бодрствует; \*вот, голос моего возлюбленного, который стучится: "отвори мне, сестра моя, возлюбленная моя, голубица моя, чистая моя! потому что голова моя вся покрыта росою, кудри мои - ночною влагою".

\*Я скинула хитон мой; как же мне опять надевать его? Я вымыла ноги мои; как же мне марать их?

\*Возлюбленный мой протянул руку свою сквозь скважину, \*и внутренность моя взволновалась от него. Я встала, чтобы отпереть возлюбленному моему, и с рук моих капала мирра, и с перстов моих мирра капала на ручки замка (Песн.5:2-5).

***\*I sleep, but my heart is awake; It is the voice of my beloved! He knocks, saying, "Open for me, my sister, my love, My dove, my perfect one; For my head is covered with dew, My locks with the drops of the night."***

***\*I have taken off my robe; How can I put it on again? I have washed my feet; How can I defile them?***

***\*My beloved put his hand by the latch of the door, and my heart yearned for him. I arose to open for my beloved, and my hands dripped with myrrh, my fingers with liquid myrrh, on the handles of the lock. (Songs of Solomon 5:2-5).***

Мы отметили, что в данном изречении, диалог прекраснейшей из женщин, со своим Возлюбленным Господом, раскрывает сокровенные отношения святых, связанных с преддверием их встречи, в явлении Господа на воздухе и, служащий для них, доказательством готовности к этой встрече.

***We have already noted that in these words, the dialogue that occurs between the most beautiful of women and her Beloved Lord unveils their deep relationship associated with the anticipation of their meeting and is evidence that she is ready for this meeting.***

А посему, если мы, по истине возлюбили явление Господа, то нам, необходимо будет обнаружить и испытать себя на предмет, имеющейся готовности к встрече с Господом на воздухе, когда Он явится, для ожидающих Его во спасение, в своём сердце.

***And so, if we have truly loved the coming of the Lord than it will be necessary for us to test ourselves of our readiness to meet with the Lord in the air when He comes to those who wait for Him in salvation.***

И, чтобы вычислить и обозначить конкретные признаки, в диалоге прекраснейшей из женщин, со своим Господом, служащие её готовностью, встретить своего Господа на воздухе,

***To name and define certain signs in the dialogue between the most beautiful of women and her Lord signifying her readiness to meet with the Lord in the air,***

Мы – благодаря откровению Святого Духа, при исследовании этого перевода на иврите, привели более расширенную версию.

***We, thanks to revelation from the Holy Spirit when studying this translated text in Hebrew, came up with an extended version.***

**\***Я погружена крещением, в смерть моего Господа, в которой я умерла для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний, но мой внутренний человек, в воскресении моего Господа, бодрствует в молитве.

\****I am immersed in baptisms in the death of my Lord, where I died for my nation; my household; and my corrupt desires, but my inmost man, in the resurrection of my Lord, is awake in prayer.***

**\***Вот, призывающий крик моего Возлюбленного, Который стуком в мою дверь, провозглашает возможность, воспользоваться Его правом на власть, явить Его силу в делах правды.

\****Here, the invocatory cry of my Beloved, Who with a knock on my door proclaims the opportunity to use His right to rule to show His strength in acts of truth.***

Отвори Мне сестра Моя, преисполненная миром Моим, не имеющая в сердце своём зла; возлюбленная подруга Моя и любимая Мною; несравненная ни с кем, голубица Моя; чистая Моя, не имеющая порока или лукавства!

***Open to Me My sister who is filled with My myrrh, who does not have evil in her heart; My beloved friend and the one loved by Me; incomparable with anyone, My dove; My perfect one, not having any blemish or evil!***

Потому, что, представляющее Меня начальство, посланное Мною к тебе, преисполнено словом жизни, в силе Моего духа, и ополчение, следующее за ними, умерло для греха, чтобы жить для правды и, творить правду.

***Because the authorities representing Me are sent by Me to you and are filled with the word of life with the power of My spirit, and those who follow it have died to sin to live for truth and to create truth.***

**\***Я совлекла с себя хитон, ветхого человека, с делами его; в соработе моего креста, с крестом Христовым и, не желаю быть, облечённым в него вновь. Потому, что – я позволила омыть ноги мои, признанием моей вины, перед сыновьями матери моей.

\****I have taken off the tunic of the old man and his deeds; my cross has cooperated with the cross of Christ and I do not desire to put my old man back on. Because I have allowed my feet to be washed by recognizing my sin before the sons of my mother.***

И, так же, омыла им ноги, простив их вину; и, не желаю вновь, марать ноги мои, согрешением против сыновей матери моей.

***And I have washed their feet, forgiving their sins; and I do not desire for my feet to be dirty again by sinning against the sons of my mother.***

**\***Возлюбленный мой, в доказательство Своей любви, простёр ко мне руку Свою, через представленною мною жертву, свидетельствующую о моём Богопочитании и, призвал меня к свободе от зависимости ветхого человека, с делами его, и дал мне силу обуздать свои уста, и положил охрану, устам моим.

\****My Beloved, proving His love, reached out His hand to me through my sacrifice that testifies of my veneration. He called me to freedom from dependence on my old man and its works, and gave me the strength to control my mouth and placed a guard at my tongue.***

**\***И внутренность моя взволновалась, от Его действий. И, я поднялась из руин смерти, силою Его воскресения и, сбросила с себя бремя ветхого закона чтобы, Возлюбленный мог вырезать на скрижалях сердца моего, слова нового завета,

\****And my core was moved by His works. And I rose from the ruins of death by the power of His resurrection, and took off the burden of the old law so that my Beloved could carve the words of the new law on the tablets of my heart,***

Которые могли бы облечь меня в Его правду, чтобы уста мои наполнились благовонную хвалою, и слова уст моих, как мирра, воскурялись бы, от четырёх рогов золотого жертвенника курений.

***That could clothe me into His truth so that my tongue could be filled with aromatic praise and the words of my mouth, like myrrh, could be burned from the four horns of the golden altar of incense.***

В имеющемся изречении, представленного в формате диалога, мы обратили наше внимание, на пять моментов. Это:

***In this saying, presented in the format of a dialogue, we focused our attention on five moments. This is:***

**1.** Исповедание возлюбленной, своего состояния в целом.

**2.** Голос Возлюбленного, являющейся ответом, на её состояние.

**3.** Первая реакция возлюбленной, на голос Возлюбленного.

**4.** Действие Возлюбленного, на ответ возлюбленной.

**5.** Вторая реакция возлюбленной, на действие Возлюбленного.

***1. The beloved confessing her state as a whole.***

***2. The voice of the Beloved is an answer to her state.***

***3. The first reaction of the beloved to the voice of her Beloved.***

***4. How the Beloved reacts to the reaction of His beloved.***

***5. The second reaction of the beloved to how her Beloved reacts***.

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели два момента и, остановились, на рассматривании третьего момента.

***In previous sermons we have already looked at the first two moments and have stopped to study the third moment.***

**В третьем моменте**, в словах расширенной версии перевода: представлен ответ возлюбленной, на откровения Божии, полученные ею через замочную скважину, в образе росы и влаги:

***In the third moment, in the words of the extended version of the translation: is presented the answer of the beloved to the revelation of God received through the keyhole in the image of the dew and the drops:***

И,как мы с вами уже отмечали, образом **замочной скважины**, через которую Возлюбленный протянул Свою руку – является представление самого себя Богу, в жертву живою, святую и благоугодную Богу, для разумного служения.

***And as we have noted previously, the keyhole through which the Beloved stretched His hand – is presenting ourselves to God as a living sacrifice, holy and acceptable to God, for reasonable service.***

И, для принесения самой себя в жертву живую, святую и, благоугодную Богу – возлюбленной, необходимо было совлечь с себя хитон ветхого человека, с делами его.

***And to bring herself as a living sacrifice, holy and pleasing to God – it is necessary for the beloved to take off the tunic of her old man and its works.***

**\***Я совлекла с себя хитон, ветхого человека, с делами его; в соработе моего креста, с крестом Христовым и, не желаю быть, облечённым в него вновь. Потому, что – я позволила омыть ноги мои, признанием моей вины, перед сыновьями матери моей.

***I have taken off the tunic of the old man and his deeds; my cross has cooperated with the cross of Christ and I do not desire to put my old man back on. Because I have allowed my feet to be washed by recognizing my guilt before the sons of my mother.***

И, так же, омыла им ноги, простив их вину; и, не желаю вновь, марать ноги мои, согрешением против сыновей матери моей.

***And I have washed their feet, forgiving their sins; and I do not desire for my feet to be dirty again by sinning against the sons of my mother.***

Мы отметили, что на иврите фраза «скинула хитон» означает – сдирать шкуру с животного, по живому. А посему, фраза «я скинула хитон мой» означает – я позволила содрать с себя кожу мою, чтобы в мучениях моих, потерять прежнюю жизнь мою.

***We have already mentioned that in Hebrew the phrase “I have taken off my tunic” means – to rip the skin off a living animal. Therefore, the phrase “I have taken off my tunic” means – I have allowed my skin to be ripped off so that in my distress, I could lose my former life.***

Обыкновенно, прежде чем, возложить жертвенное животное на алтарь – его убивали, затем – сдирали с него шкуру и, омывали ноги и внутренности его водою. В данном же случае, речь идёт о таком жертвоприношении, в котором с живой жертвы сдирали кожу, омывали ноги и внутренности её водою и, в таком виде, возлагали живую жертву на алтарь.

***Typically, before placing a sacrificial animal on the altar – it was killed, and then, it’s skin was ripped off, and its feet and insides were washed with water. In this case, we are talking about a kind of sacrifice on which the skin of the living sacrifice was ripped off, feet and insides were washed, and in this form the living sacrifice was placed on the altar.***

Таким образом, прежде чем человек, облечётся в смирение, в достоинстве которого он получит возможность, признать свою вину, перед сыновьями матери своей. А, так же, простить вину, сыновьям матери своей, которой они согрешили против него – ему необходимо будет, совлечь с себя хитон, ветхого человека.

***So, before a person is clothed in humility and receives the opportunity to acknowledge his guilt before the sons of his mother as well as forgive the faults of the sons of his mother– it will be necessary for him to take off his tunic (old man).***

А, для этой цели, ему необходимо будет, в несении своего креста, соработать с крестом Христовым.

***And for this purpose, it will be necessary for his cross to work with the cross of Christ.***

Потому, что истина о Крови Христовой – очищает от греха. В то время как истина о кресте Христовом, отделяет нас, от производителя греха, которым является наш ветхий человек.

***Because the truth of the Blood of Christ – washes from sin. Whereas the truth of the cross of Christ separates us from the factory of sin, which is our sinful man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели: в чём состоит суть креста Христова и суть нашего креста. И, чем отличается суть нашего креста от креста Христова.

***In a certain format, we have already studied what the core of the cross of Christ is, what the core of our cross is, and how our cross differs from the cross of Christ.***

А, так же: На основании, каких принципов наш крест, может и призван соработать с крестом Христовым?

***As well as: On the foundation of which principles can our cross work with the cross of Christ?***

И, остановились на исследовании, следующего вопроса. По каким признакам, нам следует определять, что наш крест, соработает с крестом Христовым, а не Его подлогом?

***And we have stopped to examine the next question. On what grounds can we define that our cross is truly working with the cross of Christ, and not His forgery?***

Мы отметили, что**: Образ креста Христова** – представлен в двенадцати камнях, положенных на дно Иордана, знаменующих победу над смертью и, в двенадцати камнях, взятых со дна Иордана, знаменующих победу над грехом во плоти.

***We have noted that: The image of the cross of Christ – is presented in twelve stones laid on the bottom of Jordan which marked victory over death, and the twelve stones that were taken from the bottom of Jordan which marked victory over sin in the flesh.***

**А, образ нашего креста,** в несении которого, мы умираем для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – представлен в двенадцати камнях, из которых устроялся жертвенник Господень.

***Whereas the image of our cross, where we die for our nation; for our household; and for our corrupt desires – is presented in the twelves stones on which the altar of the Lord was built.***

**Двенадцать камней жертвенника** – являют добрые цели и, добрые мотивы нашего сердца, в готовности и стремлении познавать волю Божию – благую, угодную и совершенную.

***The twelve stones of the altar – show the goals and motives of the human heart expressed in the strive to know the will of God – good, acceptable, and perfect.***

А, живая жертва, на этом жертвеннике – это средство, которое используется для достижения этой доброй цели.

***A living sacrifice presented on this altar – is the means that is used to reach this goal.***

Первой живой жертвой, представившей себя на этом жертвеннике, служащим образом креста – является Сам Христос, Который открыл для нас Своей живой жертвой, путь к наследию, содержащемуся в Его пречистой Крови.

***The first sacrifice that presented himself on the altar in the subject of the cross of Christ – is Christ Himself, Who revealed for us His living sacrifice as a path to inheritance contained in His pure Blood.***

В новом Иерусалиме, а так же, в нашем сердце, образом живой жертвы, на жертвеннике из двенадцати камней – представлены двенадцать жемчужных ворот.

***In the new Jerusalem, as well as in our heart, the image of a living sacrifice on an altar out of twelve stones – is presented in twelve pearly gates.***

Двенадцать жемчужных ворот, в нашем сердце, являются ключом, к вхождению в Царство Небесное, которое выражено, в наследии жизни вечной, содержащейся в Крови Христовой.

***Twelve pearly gates in our heart are a key to entering into the Kingdom of Heaven, which is expressed in the inheritance of the eternal life that is contained in the Blood of Christ.***

И, это наследие, представлено в новом Иерусалиме, в Древе жизни, двенадцать раз приносящим плоды, дающим на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

***And this inheritance is presented in the new Jerusalem, in the Tree of life bearing twelve fruits and each tree yielding its fruit every month; and the leaves of the tree – which are for the healing of nations.***

Мы, в определённом формате, рассмотрели имена двенадцати Патриархов, написанных на жемчужных воротах, которые обуславливали требования, на основании которых, нам следует соработать в несении своего креста с крестом Христовым.

***We, in a certain format, have already looked at the names of the twelve tribes of the sons of Israel, written on the twelve gates, which yield the principles on the foundation of which we must cooperate in the taking up of our cross with the cross of Christ.***

А сами: **Двенадцать жемчужных ворот** – это совокупность двенадцати достоинств, которыми наделена живая жертва.

***The twelve pearly gates – are a set of twelve principles which are endowed by a living sacrifice.***

**А, двенадцать имён патриархов**, на двенадцати жемчужных воротах – это совокупность двенадцати принципов, положенных в основание соработы нашего креста с крестом Христовым.

***Whereas the twelve names of the patriarchs written on the twelve pearly gates – are a set of twelve principles that were placed on the foundation in the taking up of our cross with the cross of Christ.***

Учитывая же, что признаками, в соработе нашего креста с крестом Христовым – призваны стать в нашем сердце, результаты воскресения, в образе дерева жизни, двенадцать раз приносящего плоды, дающего на каждый новый месяц плод свой

***The signs in the taking up of our cross with the cross of Christ – are called to become the results of resurrection that are yielded by the treasures that are contained in the inheritance of the Blood of Christ, in the image of the tree of life bearing twelve fruits and each tree yielding its fruit every month.***

В старом завете, определение «новый» – это некое указание на образ будущего, которое должно было открыться в Новом завете, в котором человек, получал оправдание, по дару благодати, независимо от закона Моисеева, производящего гнев.

***In the old testament, the definition of “new” – points to an image of the future that was supposed to be revealed in the New testament, in which a person received justification thanks to the gift of grace, independent of the law of Moses which stirred anger.***

А, с другой стороны – определение слова «новый», указывало на воскресение жизни, выраженное в плодах дерева жизни.

***On the other hand – the definition of the word “new” pointed to the resurrection of life expressed in the fruit of the tree of life.***

В определённом формате, мы с вами, уже рассмотрели плод духа, представленный в образе плодов дерева жизни, принесённых в первые два месяца, священного года.

***In a certain format, together we have looked at the fruit of the spirit presented in the image of the fruit of the tree of life brought in the first two months of the sacred year.***

И, остановились, на рассматривании праздников и событий, входящих и отмеченных Писанием, в третьем месяце, священного года, в месяце **Сиван**.

***And we have stopped to look at the feasts and events in the third month of the sacred year, in the month of Sivan.***

**3. Плод духа,** представленный в образе плода дерева жизни третьего месяца, священного года и, девятого гражданского года, соответствовал середины мая или июня – это **«Сиван»** .

***3. Fruit of the spirit – presented in the image of the fruit of the tree of life in the third month of the sacred year and ninth civil year, coincided with the middle of May or June – this is, “Sivan”.***

Плод дерева жизни, третьего месяца Сиван, в-первую очередь, состоял в том, что в шестой день третьего месяца – праздновалась Пятидесятница или «праздник Седмиц», который одновременно, назывался так же и, праздником Жатвы.

***Fruit of the tree of life of the third month Sivan, first and foremost, was comprised of the fact that on the sixth day of the third month, was the day of the Pentecost or “Feast Week” which was also called the feast of Harvest.***

Мы отметили, что в нашем случае, празднование праздника Пятидесятницы – это принятие Святого Духа в своё сердце, как Господа и Господина своей жизни, что позволяет нам, привязать себя к Святому Духу, на условиях, установленных Писанием, чтобы быть водимыми Святым Духом.

***We have noted, that in our case, celebrating the feast of the Pentecost – is accepting the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life. In this acceptance we are called to bind ourselves to the Holy Spirit on the conditions that are set in place in Scripture, so that we could be led by the Holy Spirit.***

В связи с этим, мы пришли к необходимости рассмотреть ряд уже известных нам вопросов:

***We arrived at the need to look at some questions that are already familiar to us:***

**1.** Кем является Святой Дух, по Своей ипостаси? И: какую роль Он призван исполнять, в наших отношениях с Богом?

***1. Who is the Holy Spirit in His incarnation? And: What role is He called to fulfill in our relationship with God?***

**2.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы принять Святой Дух, в качестве своего Господа?

***2. What conditions must we fulfill so that we can accept the Holy Spirit in the quality of a Ruler?***

**3.** По каким признакам следует судить, что мы, в крещении Святым Духом, приняли Его, не в качестве Гостя, как принимают Его многие; а, в качестве своего Господина, как принимают Его немногие, то есть, как принимает Его, избранный Богом остаток?

***3. According to what signs should we judge that we, in the baptism of the Holy Spirit, have accepted Him as a Guest (like many do); or accepted Him as the Ruler (like few do). In other words, how do God’s chosen remnants accept Him?***

**4.** По каким признакам следует судить, что мы водимся Духом Божиим, а не своим духом, за которым стоит, дух обольстителя?

***4. According to what signs should we judge that we are being led by the Spirit of God and not the spirit that is the seducing spirit?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первый вопрос: Кем является Святой Дух, по Своей ипостаси? И: какую роль призвано исполнять, в наших отношениях с Богом, крещение Духом Святым со знамением иных языков? Мы отметили, что:

***In a certain format, we have already looked at the first question: Who is the Holy Spirit in His incarnation? And: What role is He called to fulfill in our relationship with God in the baptism of the Holy Spirit with the gift of tongues? We have noted that:***

**\*Главное отличие** человеческого духа, от Духа Божия заключается в том, что Святой Дух – это Бог! В то время, как дух человека – это творение Бога или изделие Бога.

**\* *The main difference between the spirit of man and the Spirit of God is that the Holy Spirit – is God! Whereas the spirit of man – is God’s creation, or the product of God.***

**\*Главный принцип** соработы нашего духа с Духом Божиим, хорошо отражён в начальных строках Книги Бытия:

***\* The main principle in the cooperation of our spirit with the Spirit of God is well reflected in the opening lines of Genesis:***

В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет. И стал свет (Быт.1:1-3).

***In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. Then God said, "Let there be light"; and there was light. (Genesis 1:1-3).***

Этот принцип состоит о том, что до тех пор, пока мы, не исповедуем веру нашего сердца, Святой Дух будет носиться над верой нашего сердца, с готовностью, немедленно привести в исполнение исповедание веры нашего сердца. А посему:

***This principle is comprised of the fact that until we proclaim the faith of our heart, the Holy Spirit will hover over the faith of our heart with readiness to immediately fulfill the confessions of the faith of our heart. And so:***

**\*Откровение о Святом Духе** и Его принятие, как Господина, даётся тем святым, кто изучает и соблюдает заповеди Христовы:

***\* Revelation of the Holy Spirit and His acceptance as our Ruler is given to saints who study and obey the commandments of Christ:***

Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди. И Я умолю Отца, и

даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек (Ин.14:15)

***If you love Me, keep My commandments. And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— (John 14:15).***

Принятие Святого Духа, в достоинстве своего Господина, Который будет вместе с нами вести молитвенную борьбу – происходит через принятие крещения Святым Духом.

*Accepting the Holy Spirit as a Ruler, Who will help us in our prayer battle – occurs through accepting the baptism of the Holy Spirit.*

Вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святый; и будете Мне свидетелями (Деян.1:8).

*But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me (Acts 1:8).*

\*Крещение Святым Духом – это способность говорить или провещевать на иных языках тайны Божии:

\* *Baptism of the Holy Spirit – is the ability to speak or utter the mysteries of God in foreign tongues.*

Говорение на иных языках – является результатом крещения Святым Духом. Призвание и назначения иного языка в целом, направлены для того, чтобы дать нам возможность осуществить своё причастие к Богу, через причастие к Его народу.

*Speaking in tongues – is the result of baptism of the Holy Spirit. The calling and purpose of speaking in tongues is to give us the opportunity to implement our partaking to God by partaking to His nation.*

Однако, призвание и назначение иного языка, исполняют свои цели тогда, когда мы понимаем их назначение и упражняем их, как орудие, в соответствии норм, установленных в Писании.

*However, the calling and purpose of speaking in tongues fulfills its goals when we understand its purpose and use it as a weapon according to the norms established in Scripture.*

При этом мы отметили, что, - именно, при крещении Святым Духом, мы получаем уникальную и судьбоносную возможность.

***We have also noted that when we are baptized in the Holy Spirit, we receive a unique and fateful opportunity.***

Либо – принять Святого Духа, в качестве Господина нашей жизни, чтобы получить от Него и, в Нём силу, произвести полное и тотальное разделение или размежевание, с нашим народом; с нашим домом; и, с нашими растлевающими желаниями,

***Either – to accept the Holy Spirit as a Ruler in our life to receive power from Him and in Him to create total and complete separation from our nation; our household; and our corrupt desires,***

Чтобы затем, в Святом Духе и, через Святого Духа, приносить Богу плод правды, в предмете благочестивой жизни, несущей в себе силу воскресения Христова.

***So that in the Holy Spirit and through the Holy Spirit we could bring God fruit of righteousness in the subject of a godly life, carrying within it the resurrection of Christ.***

Либо – принять Святого Духа, в качестве дорогого Гостя и, продолжать остаться в зависимости от своего народа; от своего дома; и, от своих растлевающих желаний.

***Or – to accept the Holy Spirit as a valued Guest and continue to remain dependent on our nation; our household; and our corrupt desires.***

И, подменять плод духа, делами плоти, в предмете видимого благочестия, не имеющего в себе силы воскресения.

***And to give up fruit of the spirit for works of the flesh in the subject of visible godliness that does not carry the power of resurrection.***

Мы отметили, что те, кто полагают и учат, что крещение Святым Духом, можно заслужить добрыми делами, молитвами и постом – на самом деле, не покоряются истине и, рассматриваются Писанием, как несмысленные и прельщённые. А посему, крещение Святым Духом, не принесёт им никакой пользы.

***We have noted that those who think and teach that baptism in the Holy Spirit could be earned through good deeds, prayer, and fasting – in fact do not obey the truth and are viewed by Scripture as fools. Therefore, baptism of the Holy Spirit will not bring them any benefit.***

Важность языка вообще, а тем более языка иного, подчёркивается в Библии особым образом:

***The importance of the tongue, especially a foreign tongue, is outlined in the Bible in a special way:***

Смерть и жизнь – во власти языка, и любящие его вкусят от плодов его (Прит.18:22).

*He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).*

Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36-37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

Дело в том, что исходя из Писания, любой контакт и любое общение со Святым Духом, возможно и может осуществляться исключительно через наш возрождённый дух, который по своей природе сродни Богу. Это установленный Богом порядок.

*The thing is, is that according to Scripture, any contact or communication with the Holy Spirit is possible and can be realized only through our reborn spirit, which by nature is akin to God. This is God’s implemented order.*

И, порядок такого сотрудничества будет возможен при условии – если между нашим возрождённым духом и нашим обновлённым мышлением, будет развиваться осознанное сотрудничество.

*And the order of this kind of cooperation will be possible under the condition that between our reborn spirit and our renewed thinking, a conscious cooperation will be developed.*

Если наше мышление, не будет обновлено, духом нашего ума, мы не сможем понимать свой возрождённый дух. В силу чего, мы никогда не сможем водиться Святым Духом.

*If our thinking is not renewed by the spirit of our mind, we will not be able to understand our reborn spirit. Because of this, we will never be able to be led by the Holy Spirit.*

А, следовательно – мы, не сможем поклоняться Богу в своём духе, и иметь с Ним законное общение; а, так же – не сможем иметь причастность к воинским ополчениям Израиля.

*And therefore – we will not be able to worship God in our spirit and have lawful fellowship with; and we will not be able to partake to the military army of Israel.*

Нам необходимо знать, что исходя из Писания, тело человека является домом для его духа или одеянием его личностного «я».

*It is necessary for us to know that according to Scripture, the body of a person is a dwelling for his spirit or the garment for his personal “I”.*

Кожею и плотью одел меня, костями и жилами скрепил меня, жизнь и милость даровал мне, и попечение Твое хранило дух мой? (Иов.10:11-12).

*Clothe me with skin and flesh, And knit me together with bones and sinews? You have granted me life and favor, And Your care has preserved my spirit. (Job 10:11-12).*

Тело человека может быть домом в котором он может совместно проживать, либо со Святым Духом, либо с духом нечистым.

*The body of a person can be a dwelling in which he could live either with the Holy Spirit, or an evil spirit.*

Разве не знаете, что вы храм Божий, и Дух Божий живет в вас? (1.Кор.3:16).

*Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you? (1 Corinthians 3:16).*

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел;

И, придя, находит его выметенным и убранным; тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, - и бывает для человека того последнее хуже первого (Лк.11:23-26).

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters. "When an unclean spirit goes out of a man, he goes through dry places, seeking rest; and finding none, he says, 'I will return to my house from which I came.'***

***And when he comes, he finds it swept and put in order. Then he goes and takes with him seven other spirits more wicked than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man is worse than the first." (Luke 11:23-26).***

**Тело человека** – даёт юридическое право, как Святому Духу, так и нечистому духу, влиять и выражать себя в видимом физическом мире и, человек властен, отдавать его, кому хочет.

***Body of a person – gives the Holy Spirit as well as an evil spirit the legal right to express itself in the visible physical world and a person has the right to give his body to whomever he pleases.***

А посему, исходя из Писания, только человек, живущий в теле, может позволить через своё тело, как Богу, так и сатане, проявлять своё влияние на планете – земля.

***And so, according to Scripture, only a person living in the body can allow through his body for God, as well as satan, to express their influence on the planet – earth.***

И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да владычествуют они всею землею (Быт.1:26).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over all the earth (Genesis 1:26).***

Провозгласив эти слова Бог, практически тем самым, определил Своё отношение, как к человеку, так и к планете земля.

***By proclaiming these words, God basically defined His relationship towards man as well as the planet earth.***

Мы сотворены по образу и подобию Божию. А, следовательно, у нас есть возможность жить, кооперировать и действовать одновременно в двух мирах: в видимом и в невидимом.

***We were created in the likeness and image of God. Therefore, we have the opportunity to live, cooperate, and act in two realms at once: in the visible and invisible.***

Мы – есть дух. У нас есть душа. И мы живём в теле.

***We – are the spirit. We have a soul. We live in a body.***

Функции души – это разум, воля и, эмоции.

*Functions of the soul – this is the mind, will, and emotions.*

Функции духа – это совесть, поклонение и, интуиция.

*Functions of the spirit – this is the conscience, worship, and intuition.*

Тело человека – является проводником и орудием, как нашего духовного человека, так и нашего душевного человека.

*Body of a person – is the guide and weapon of our spiritual man as well as our carnal man.*

Когда мы отдаём наше тело, в орудие нашего душевного человека, то оно становится – орудием греха и неправды.

*When we give our bodies as a weapon to the carnal man, then it becomes a weapon of sin and untruth.*

Когда же мы отдаём наше тело, в орудие нашего возрождённого от Бога духа – оно становится орудием праведности.

*When we give our bodies as a weapon to our reborn spirit from God – it becomes a weapon of righteousness.*

Не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности (Рим.6:13).

***And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. (Romans 6:13).***

Исходя из такой констатации, чтобы отдавать своё тело в орудие и распоряжение своего возрождённого духа, необходимо изучить или дать определение, в-первую очередь свойствам своего духа.

***According to these words, to give our bodies as a weapon and at the disposal of our reborn spirit, it is necessary to learn or to define the components of our spirit.***

**И первой составляющей** свойство нашего духа или нашего Едема, в котором призвано происходить наше поклонение и, наше общение с Богом – это природа и область нашей совести:

***And the first component of our spirit or our Eden, where our worship and our communication with God is called to take place – is the nature and area of our conscience.***

**\*Совесть** – это уникальное свойство человеческого духа, отличающее его от всего земного творения и, превозносящее его над всем земным творением, выраженное – в способности, обличать его собственные мысли, слова и поступки.

\* ***Conscience – this is a unique feature of the human spirit, which distinguishes it from all earthly creation and extols it above all earthly creation, expressed - in the ability to expose his own thoughts, words and deeds.***

Да приступаем с искренним сердцем, с полною верою, кроплением очистив сердца от порочной совести, и омыв тело водою чистою, будем держаться исповедания упования неуклонно, ибо верен Обещавший (Ев.10:22-23).

***let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience and our bodies washed with pure water. Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful. (Hebrews 10:22-23).***

Любая жертва, принесённая Богу с позиции порочной совести – вызывает, не благоволение Бога, а Его испепеляющий гнев.

И приобщает нас уже, не к достоинству, заключённому в имени «Израиль», дающего нам способность, в молитвенном борении познавать Бога и выполнять Его волю. А, к року, заключённому в грехе и приводимому в исполнение грехом.

Имея веру и добрую совесть, которую некоторые отвергнув, потерпели кораблекрушение в вере (1.Тим.1:19).

***Having faith and a good conscience, which some having rejected, concerning the faith have suffered shipwreck (1 Timothy 1:19).***

Одним из грехов, оскверняющих нашу совесть, в котором мы утрачиваем причастность к достоинству имени «Израиль», - это пристрастие к вину, которое буквальным образом, повергает нас в распутство, результатом которого является гиена огненная.

И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом (Еф.5:18).

***And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit (Ephesians 5:18).***

Не упиваться вином, означает – не наслаждаться питием вина; не употреблять вино; не следовать за вином.

Вина и крепких напитков не пей ты и сыны твои с тобою, когда входите в скинию собрания, чтобы не умереть. Это вечное постановление в роды ваши (Лев.10:9).

***"Do not drink wine or intoxicating drink, you, nor your sons with you, when you go into the tabernacle of meeting, lest you die. It shall be a statute forever throughout your generations, (Leviticus 10:9).***

Учитывая, что священнодействие в храме нашего тела, которое через искупление перешло в собственность Бога и, в Его жилище, происходит двадцать четыре часа в сутки.

То употребление спиртных напитков, по любому поводу и, в любой пропорции оскверняет нашу совесть и, ведёт нас к кораблекрушению нашей веры. А, следовательно, лишает нас причастности к достоинству, заключённому в имени «Израиль».

Диаконы также должны быть честны, не двоязычны, не пристрастны к вину, не корыстолюбивы, хранящие таинство веры в чистой совести (1.Тим.3:8-9).

***Likewise deacons must be reverent, not double-tongued, not given to much wine, not greedy for money, holding the mystery of the faith with a pure conscience. (1 Timothy 3:8-9).***

Интересно, что фраза «быть не пристрастным к вину», в буквальном смысле означает:

Не обращать внимание на вино.

Не внимать желаниям употреблять вино.

Убегать от вина, как от змеи.

Остерегаться пить вино.

Не посвящать себя вину.

Не предавать своё тело вину.

Не присоединяться к вину.

**Следующая составляющая** свойство нашего духа или нашего Едема, в котором призвано происходить наше поклонение и, наше общение с Богом – это сама область поклонения:

**Поклонение** – это уникальная возможность и способность общения и познания Бога в своём духе.

Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:24).

***God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:24).***

Результатом такого поклонения или такого познания Бога – явится изменённый или инспирированный Святым Духом стиль и образ нашего мышления, нашей речи и нашего поведения.

**Следующая составляющая** свойство нашего духа или нашего Едема, в котором призвано происходить наше поклонение и, наше общение с Богом – это область интуиции:

**Интуиция** – это внутреннее чутьё или выражение духовных чувствований. Это такое свойство и, такая возможность духа, которое способно быть посредником между областью нашего разума и между областью нашего духа.

И такая возможность выражается в способности, передавать полученные им сообщения в сверхъестественной области, от Святого Духа, в область нашего естественного разума.

В скинии Моисея и, в храме Соломона – интуиция представлена в золотой кадильнице, которая посредником и кооперирует между Святилищем, представляющим обновлённое мышление и, Святая – Святых, представляющим наш возрождённый дух, в лице нового человека.

Ныне уразумели они, что все, что Ты дал Мне, от Тебя есть, ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня (Ин.17:7-8).

***Now they have known that all things which You have given Me are from You. For I have given to them the words which You have given Me; and they have received them, and have known surely that I came forth from You; and they have believed that You sent Me. (John 17:7-8).***

**Уразуметь** – это узнать, познать.

Замечать, осознавать, понимать.

Вступать в половые отношения.

Если будешь призывать знание и взывать к разуму; если будешь искать его, как серебра, и отыскивать его, как сокровище, то уразумеешь страх Господень и найдешь познание о Боге (Прит.2:3-5).

***Yes, if you cry out for discernment, And lift up your voice for understanding, If you seek her as silver, And search for her as for hidden treasures; Then you will understand the fear of the LORD, And find the knowledge of God. (Proverbs 2:3-5).***

**Итак: вопрос второй:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы принять Святой Дух, в качестве своего Господа?

Отсчитайте себе от первого дня после праздника, от того дня, в который приносите сноп потрясания, семь полных недель, до первого дня после седьмой недели отсчитайте пятьдесят дней, и тогда принесите **новое хлебное приношение** Господу:

От жилищ ваших приносите два хлеба возношения, которые должны состоять из двух десятых частей ефы пшеничной муки и **должны быть испечены кислые**, как первый плод Господу;

Вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних, и из крупного скота одного тельца и двух овнов; да будет это во всесожжение Господу, и хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу.

Приготовьте также из стада коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную; священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами,

И это будет святынею Господу; священнику, который приносит, это принадлежит; и созывайте народ в сей день, священное собрание да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши (Лев.23:15-21).

***'And you shall count for yourselves from the day after the Sabbath, from the day that you brought the sheaf of the wave offering: seven Sabbaths shall be completed. Count fifty days to the day after the seventh Sabbath; then you shall offer a new grain offering to the LORD.***

***You shall bring from your dwellings two wave loaves of two-tenths of an ephah. They shall be of fine flour; they shall be baked with leaven. They are the firstfruits to the LORD. And you shall offer with the bread seven lambs of the first year, without blemish, one young bull, and two rams. They shall be as a burnt offering to the LORD, with their grain offering and their drink offerings, an offering made by fire for a sweet aroma to the LORD.***

***Then you shall sacrifice one kid of the goats as a sin offering, and two male lambs of the first year as a sacrifice of a peace offering. The priest shall wave them with the bread of the firstfruits as a wave offering before the LORD, with the two lambs. They shall be holy to the LORD for the priest.***

***And you shall proclaim on the same day that it is a holy convocation to you. You shall do no customary work on it. It shall be a statute forever in all your dwellings throughout your generations. (Leviticus 23:15-21).***

Не делать в этот день никакой работы означает – не привносить в дело Бога, никакой человеческой деятельности.

Потому, что любой праздник Господень – это совершенное и законченное дело Бога, явленное в Его искупительной благодати

А посему, привносить в дело искупления Божия, человеческую активность означает – умолять дело Бога или же, подменять дело Бога, некими заслугами человека.

Дело в том, что принимать крещение Святым Духом, как дар Святого Духа, в качестве своего Господа, мы можем, не иначе, как только, на неукоснительных требованиях, установленных в праздновании праздника Пятидесятницы.

В противном случае, приношение двух новых кислых хлебов, в предмете семени, благовествуемого слова о Царствии Небесном, не смогут оплодотворять яйцеклетку, зарождаемого в нас Царства Небесного. В силу того, что почва нашего сердца, не способна будет принимать и взращивать семя этого Царства.

Исходя из устава о соблюдении праздника Пятидесятницы, чтобы почва нашего сердца, способна была воспринимать семя Царства Небесного, в принятии Святого Духа, как Господина своей жизни – необходимо, не только выполнять семь требований, представленных в соблюдении празднования Пятидесятницы, но и пребывать в этих семи требованиях:

**1. Два новых кислых хлеба** – должны быть испечены, из двух десятых частей ефы пшеничной муки.

От жилищ ваших приносите два хлеба возношения, которые должны состоять из двух десятых частей ефы пшеничной муки и должны быть испечены кислые, как первый плод Господу (Лев.23:17).

***You shall bring from your dwellings two wave loaves of two-tenths of an ephah. They shall be of fine flour; they shall be baked with leaven. They are the firstfruits to the LORD. (Leviticus 23:17).***

**2. Вместе с двумя новыми кислыми хлебами** – необходимо представить семь агнцев однолетних.

Вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних (Лев.23:18).

***And you shall offer with the bread seven lambs of the first year, without blemish. (Leviticus 23:18)***

**3. Вместе с двумя новыми кислыми хлебами** – необходимо представить из крупного скота одного тельца и двух овнов.

И из крупного скота одного тельца и двух овнов; да будет это во всесожжение Господу (Лев.23:18).

***One young bull, and two rams. They shall be as a burnt offering to the LORD. (Leviticus 23:18).***

**4. Вместе с двумя новыми кислыми хлебами** – необходимо представить хлебное приношение и возлияние к ним.

И хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу (Лев.23:18).

***With their grain offering and their drink offerings, an offering made by fire for a sweet aroma to the LORD. (Leviticus 23:18).***

**5. Вместе с двумя новыми кислыми хлебами** – необходимо представить, из стада коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную.

Приготовьте также из стада коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную (Лев.23:19).

***Then you shall sacrifice one kid of the goats as a sin offering, and two male lambs of the first year as a sacrifice of a peace offering. (Leviticus 23:19).***

**6. Священник должен** принести всё это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами и с двумя агнцами.

Священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами, и это будет святынею Господу; священнику, который приносит, это принадлежит (Лев.23:20).

***The priest shall wave them with the bread of the firstfruits as a wave offering before the LORD, with the two lambs. They shall be holy to the LORD for the priest. (Leviticus 23:20).***

**7. Приношение сие**, следует совершать, во время священного собрания и, в это время, не следует делать никакой работы.

И созывайте народ в сей день, священное собрание да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши (Лев.23:21).

***And you shall proclaim on the same day that it is a holy convocation to you. You shall do no customary work on it. It shall be a statute forever in all your dwellings throughout your generations. (Leviticus 23:21).***

**\*Итак,** чтобы знать: Какие условия необходимо выполнить, при праздновании праздника Пятидесятницы, чтобы Святой Дух, обрёл в нашем сердце статус нашего Господина?

Или же: Какие условия необходимо выполнить, чтобы принять Святой Дух, в достоинстве своего Господина?

Нам, необходимо исследовать: Какое значение, содержится в требованиях комплекса разнообразных жертвоприношений?

Следует напомнить, что исполнение всякого праздника в Теле Христовом, связано с представлением самого себя, в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения.

Потому, что, насколько нам известно, именно живая жертва – это, та самая замочная скважина, через которую Бог, получает возможность, протянуть к нам Свою руку, как знак, Своего к нам благоволения, в котором мы получаем возможность, приносить новый плод Богу, соответствующий природе, каждого нового месяца, входящего в двенадцать месяцев, священного года.

**Итак:** Какие условия, содержались в двух новых кислых хлебах, которые необходимо было испечь, из двух десятых частей ефы пшеничной муки, в день Пятидесятницы, дающие нам право, принять в своё сердце Святой Дух, в достоинстве Господина?

Нам известно, что сама по себе, десятая часть – указывает на святыню Господню или же, на то, что является собственностью Бога, которую Он, искупил, посредством Крови, креста Христова.

Учитывая же, что под святыней, в образе двух новых кислых, испечённых хлебов, подразумевается человек, возрождённый, от нетленного семени слова истины, приносящий самого себя, в жертву живую, святую и благоугодную Богу, следует:

Что, две десятых части ефы пшеничной муки, в предмете двух кислых хлебов – указывают на две субстанции, в сущности искупленного Богом человека которые, непосредственно участвуют в зарождении и взращивании семени Царства Божия.

Это – сфера или, область возрождённого духа человека. И, сфера, обновлённого мышления, которую человек, обновил, духом своего ума, который является умом Христовым в его духе.

А посему: новое хлебное приношение, в приношении двух кислых хлебов, в праздновании праздника Пятидесятницы – это образ Царства Небесного, пришедшего в силе, имеющегося свершиться, в учениках Христовых, в периоде Нового завета.

В новом Завете, в этих двух кислых хлебах, ученикам дарована была власть, силою Святого Духа, оставить младенчество, чтобы войти в меру полного возраста Христова.

Иную притчу сказал Он им: Царство Небесное подобно закваске, которую женщина, взяв, положила в три меры муки, доколе не вскисло все (Мф.13:33).

***Another parable He spoke to them: "The kingdom of heaven is like leaven, which a woman took and hid in three measures of meal till it was all leavened." (Matthew 13:33).***

Как малая закваска греха, квасит всё тесто, точно так же, и малая закваска, в предмете принятой нами праведности Христовой, делает нас новым тестом и новыми хлебами.

Или же – обращает нашего сокровенного человека, в Царство Небесное, точно так же, как закваска квасит всё тесто.

Учитывая же, что через наставление в вере, в которой мы познаём Христа, закваска Царства Небесного, в данной притче, была положена в три меры муки следует,

Что посредством двух кислых хлебов, которые представляют две субстанции нашего человеческого естества – выраженного, в образе нашего нового человека, во Христе Иисусе и, образа нашего мышления, обновлённого духом нашего ума –

Мы можем, облекать и третью субстанцию своего естества, в воскресение Христово, обуславливающее Царство Небесное, пришедшее в силе – это наше смертное тело.

Но вы не так познали Христа; потому что вы слышали о Нем и в Нем научились, - так как истина во Иисусе, - отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:20-24).

***But you have not so learned Christ, if indeed you have heard Him and have been taught by Him, as the truth is in Jesus: that you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:20-24).***

**\*Следующее** **требование**, в праздновании Пятидесятницы, чтобы принять в своё сердце Святой Дух, в достоинстве своего Господина содержится в условии, вместе с двумя новыми кислыми хлебами – представить семь агнцев однолетних.

Учитывая, что для Бога, создавшего время; пребывающего над временем и, во времени, а так же и, господствующего над временем – тысяча лет, образно могут быть, как один день и, один день, как тысяча лет, мы должны знать, что:

Всякий раз, когда в Писании, приводится образ жертвенного однолетнего агнца – всегда имеется в виду искупление, заключённое Богом в определение священного года или, лета Господня, обусловленного измерением года искупленных.

В измерении же, текущего времени, год искупленных, в образе однолетнего агнца – заключён в образ трёх дней или же, трёх тысячелетий, включая тысячелетнее Царство.

В скорби своей они с раннего утра будут искать Меня и говорить: "пойдем и возвратимся к Господу! ибо Он уязвил - и Он исцелит нас, поразил - и перевяжет наши раны;

Оживит нас через два дня, в третий день восставит нас, и мы будем жить пред лицем Его. Итак, познаем, будем стремиться познать Господа; как утренняя заря - явление Его, и Он придет к нам, как дождь, как поздний дождь оросит землю" (Ос.6:1-3).

***Come, and let us return to the LORD; For He has torn, but He will heal us; He has stricken, but He will bind us up. After two days He will revive us; On the third day He will raise us up, That we may live in His sight.***

***Let us know, Let us pursue the knowledge of the LORD. His going forth is established as the morning; He will come to us like the rain, Like the latter and former rain to the earth. (Hosea 6:1-3).***

А, вот, как истолковывает живую жертву, в образе однолетнего агнца, Сам Иисус, в пророчествах пророка Исаии:

И пришел в Назарет, где был воспитан, и вошел, по обыкновению Своему, в день субботний в синагогу, и встал читать. Ему подали книгу пророка Исаии; и Он, раскрыв книгу, нашел место, где было написано: Дух Господень на Мне;

Ибо Он помазал Меня благовествовать нищим, и послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедывать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу, **проповедывать лето Господне благоприятное** (Лк.4:16-19).

***So He came to Nazareth, where He had been brought up. And as His custom was, He went into the synagogue on the Sabbath day, and stood up to read. And He was handed the book of the prophet Isaiah. And when He had opened the book, He found the place where it was written:***

***"THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON ME, BECAUSE HE HAS ANOINTED ME TO PREACH THE GOSPEL TO THE POOR; HE HAS SENT ME TO HEAL THE BROKENHEARTED, TO PROCLAIM LIBERTY TO THE CAPTIVES AND RECOVERY OF SIGHT TO THE BLIND, TO SET AT LIBERTY THOSE WHO ARE OPPRESSED; TO PROCLAIM THE ACCEPTABLE YEAR OF THE LORD." (Luke 4:16-19).***

И, вот ещё одно подтверждение тому, что живая жертва, представленная Богу в образе, одного однолетнего агнца –рассматривается Писанием, в измерении лета Господнего, которое обуславливается, измерением одного священного года, содержащего в себе, двенадцать новых месяцев.

Кто это идет от Едома, в червленых ризах от Восора, столь величественный в Своей одежде, выступающий в полноте силы Своей? "Я - изрекающий правду, сильный, чтобы спасать".

Отчего же одеяние Твое красно, и ризы у Тебя, как у топтавшего в точиле? "Я топтал точило один, и из народов никого не было со Мною; и Я топтал их во гневе Моем и попирал их в ярости Моей; кровь их брызгала на ризы Мои,

И Я запятнал все одеяние Свое; ибо день мщения – в сердце Моем, и **год Моих искупленных настал** (Ис.63:1-4).

***Who is this who comes from Edom, With dyed garments from Bozrah, This One who is glorious in His apparel, Traveling in the greatness of His strength?—"I who speak in righteousness, mighty to save." Why is Your apparel red, And Your garments like one who treads in the winepress?***

***"I have trodden the winepress alone, And from the peoples no one was with Me. For I have trodden them in My anger, And trampled them in My fury; Their blood is sprinkled upon My garments, And I have stained all My robes.***

***For the day of vengeance is in My heart, And the year of My redeemed has come. (Isaiah 63:1-4).***

Учитывая же, что число «7» - это образ полноты, во Христе Иисусе то, когда речь заходит одновременно, о семи агнцах однолетних, то имеется в виду, доказательство нашего приобщения к Телу Христову, в лице конкретного поместного собрания, в котором, мы имеем полноту, во Христе Иисусе.

Смотрите, братия, чтобы кто не увлек вас философиею и пустым обольщением, по преданию человеческому, по стихиям мира, а не по Христу; **ибо в Нем обитает вся полнота Божества телесно**, и вы имеете полноту в Нем, Который есть глава всякого начальства и власти. В Нем вы и обрезаны

Обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых (Кол.3:8-12).

***But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him,***

***where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all. Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; (Colossians 3:8-12).***

Посему и я, услышав о вашей вере во Христа Иисуса и о любви ко всем святым, непрестанно благодарю за вас Бога, вспоминая о вас в молитвах моих, чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения к познанию Его, и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали,

В чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых, и как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах,

Превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени, именуемого не только в сем веке, но и в будущем, и все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, **которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем** (Еф.1:15-23).

***Therefore I also, after I heard of your faith in the Lord Jesus and your love for all the saints, do not cease to give thanks for you, making mention of you in my prayers: that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of Him, the eyes of your understanding being enlightened; that you may know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,***

***and what is the exceeding greatness of His power toward us who believe, according to the working of His mighty power which He worked in Christ when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places,***

***far above all principality and power and might and dominion, and every name that is named, not only in this age but also in that which is to come. And He put all things under His feet, and gave Him to be head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all. (Ephesians 1:15-23).***